



ANNY® 12

12" PORTABLE BATTERY-POWERED BLUETOOTH® PA SYSTEM WITH MIXER

LDANNY12US
SPEAKER BOX

ENGLISH	1
DEUTSCH	7
FRANÇAIS	13
ITALIANO	20
POLSKI	26
ESPAÑOL	32

1 INTRODUCTION

1.1 READ THE COMPLETE DOCUMENTATION



This document is an abridged version of the documentation. Follow the QR code to the complete user manual.

1.2 YOU MADE THE RIGHT CHOICE!

This product has been developed and manufactured to the highest quality standards to ensure many years of problem-free operation. Find further information about LD Systems on our website:
<https://www.ld-systems.com/>

2 PRODUCT COMPLIANCE

2.1 MANUFACTURER'S DECLARATION

Adam Hall offers a voluntary, EU-wide manufacturer's guarantee of 2 years. The statutory warranty period is not affected by this voluntary guarantee. Visit the Adam Hall Service Portal to access the **Download Centre**:
<https://portal.adamhall.com/>
Under the **Service & Regulations** section, you find our current detailed manufacturer's declarations, warranty conditions, and limitation of liability. To request warranty for a product, please contact: Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach customerservice@adamhall.com 0049 (0)6081 / 9419-1000.

2.2 DECLARATION OF CONFORMITY

UK
CA

Hereby, Adam Hall Ltd. declares that this product meets the following guidelines (where applicable)

- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091)
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 (SI 2012/3032)
- Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2016/2015)

Products that are subject to Electrical Equipment(Safety)Regulation 2016, EMC Regulation 2016 or RoHS Regulation can be requested at info@adamhall.com. Products that are subject to the Radio Equipment Regulations 2017 (SI2017/1206) can be downloaded at <http://www.adamhall.com/compliance>.

FCC Statement



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION! RF Exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

CAUTION! Any changes or modifications to this device not explicitly approved by the manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected to.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ISED Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 6.6 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

3 SAFETY INSTRUCTIONS

3.1

INTENDED USE

This device is to be used exclusively for the purpose described in the complete user manual. Any other use not explicitly described in the complete user manual is prohibited and may result in injury or damage to the device.

This product has been developed for the professional use in the field of event technology, studio, TV, and broadcast.

The device is intended for mobile applications and not for fixed installations.

The device is not suitable for continuous electrical operation.

The device is intended for indoor use only.

It is suitable for domestic use.

Do not use the product outside the operating conditions as stated in the user manual under Technical Data.

Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded.

Use of this device requires full sensory and cognitive abilities to ensure safe operation. People, including children, with limited sensory or cognitive abilities must only use the device under supervision or with assistance to minimise the risk of injury or accidents.

3.2 EXPLANATION OF SAFETY AND WARNING SYMBOLS

Find the following safety and warning symbols on the device, the user manual, or the packaging:



This symbol indicates that you must read the complete user manual before using the product.



This symbol indicates a general hazardous situation.



This symbol indicates hazards that can cause electric shock.



This symbol indicates tripping hazards.



This symbol indicates high sound pressure levels.



This symbol indicates hazards due to corrosive substances.



This symbol indicates hazards due to toxic substances.



This symbol indicates hazards due to leaking batteries.



This symbol indicates pinching hazards.



This symbol indicates hazards due to overhead loads.



This symbol indicates that the product is for indoor use only.



This symbol indicates that the product has no serviceable parts. Only authorized personnel is allowed to perform maintenance or service work.



This symbol indicates helpful hints or additional information.

3.3 GENERAL SAFETY



- Read this document carefully.
- Keep this document for later reference.
- Follow closely the instructions in this document.
- This document is an integral part of the product. If you sell or pass on the product, you must include this document.
- Only use this product according to its intended use.
- Risk of choking. Keep small parts away from children and individuals with impaired physical, sensory, or mental capabilities.
- Risk of suffocation. Keep plastic bags away from children and individuals with impaired physical, sensory, or mental capabilities.
- Observe all safety instructions and warning messages in this document, on the device, and on the packaging.
- Products are subject to continuous further development. If you find discrepancies between this document and the product labeling, the information on the product always takes priority.



- Do not remove safety instructions or warning messages from the product.
- Do not open the device.
- Do not modify the product.
- If the product shows any sign of damage, do not use it.
- Do not operate the product with removed or missing covers.
- Do not expose the product to direct sunlight.
- If not further specified in the user manual under Technical Data, do not use the product in ambient temperatures that exceed 40 °C / 104 °F or fall below 0 °C / 32 °F
- Do not use the product in tropical climate.
- Do not use the product above 2000 metres of altitude.
- Unless otherwise stated, do not use the product under marine conditions.
- Use only accessories specified by the manufacturer.
- Maintenance and repairs may only be carried out by authorized service personnel.
- Store and transport the product in a dry and safe environment.
- Clean the product on a regular basis. If applicable, see the user manual for maintenance intervals.
- If the device was exposed to strong temperature changes, such as during transport, do not switch it on immediately. Wait until the device has reached ambient temperature.
- High sound pressure levels may cause hearing damage. Avoid prolonged exposure to high sound pressure levels. Wear hearing protection.
- Risk of hearing damage. Plugging or unplugging devices in the signal chain may cause an audio signal peak. Switch on the loudspeaker as the last device in the signal chain.
- Risk of hearing damage. Switching on or off other devices in the signal chain may cause an audio signal peak. Switch on the loudspeaker as the last device in the signal chain.

3.4



ELECTRICAL SAFETY

- This is an electrical device in protection class I. Make sure that the protective conductor is connected to electrical earth. Do not disconnect the protective conductor.
- Do not bypass the mains fuse.
- Use only mains fuses as specified by the manufacturer.
- Do not use kinked or otherwise damaged power cables.
- Only operate the device on compliant, tested and intact mains power outlets.
- Do not use the device in the vicinity of water. Keep the device away from splashing or dripping water.
- Make sure that the voltage and frequency of the mains power match the values specified by the manufacturer.
- Take suitable measures against overvoltage, such as lightning strikes.
- For devices with a power out connector, make sure the total current consumption of all connected devices does not exceed the value specified by the manufacturer.
- This device is not suitable for continuous current.
- Disconnect the device from all poles before maintenance, repair or extend periods of non-use.
- Remove the batteries before repair or extend periods of non-use.
- Permanently connected power cables may only be replaced by a qualified service technician.

3.5

BATTERY SAFETY

Risk of fire, explosion or outgassing. The following safety instructions must be observed.



- Keep the battery-powered device away from heat sources and do not expose it to direct sunlight or fire.
- Always observe the permissible ambient and operating conditions in the device user manual under Technical Data.
- Do not modify the battery and do not attempt to replace battery cells.

- Do not damage battery cells or battery packs. Do not use damaged battery cells or battery packs.
- Do not remove protective films from batteries or battery packs.
- Do not insert any foreign objects into the battery. Do not allow any liquids to enter the battery.
- If the device or the battery becomes deformed or overheats, switch it off immediately.
- Avoid strong mechanical impact on the battery and the device, such as dropping, smashing or puncturing as well as high pressure.
- Only charge the device or battery in the intended manner. Only use the original charger supplied by the manufacturer.
- In case of charging devices integrated in flight cases, leave the case lid open while charging.
- Spilled liquids from batteries are corrosive, may be toxic, and can cause skin and eye irritations. Avoid any contact with spilled liquids from batteries. If you had contact with spilled liquids from batteries, wash the affected area immediately with plenty of water and consult a doctor.
- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit batteries and rechargeable batteries. Avoid contact between the battery terminals and electrically conductive objects, such as key rings or coins.
- Do not use different cell types and battery brands in one device at the same time.

Charging, Operating, and Storing Batteries

- Devices with lithium batteries are equipped with the usual protective devices.
- The charging time for a full charge of the battery can be found in the device user manual under Technical Data.
- Do not charge, operate, or store the battery outside the ambient conditions specified in the device user manual under Technical Data.
- Fully recharge the battery as soon as possible after discharging.

- Only store the device with a fully charged battery. Batteries that are not fully charged can lose capacity and service life prematurely.
- If the device is not used for a longer period of time, carry out a complete discharge and charge cycle at least every 3 months.
- The main power switch must be switched off during storage.
- Specified battery runtimes always refer to a new battery under normal operating conditions.
- When operating in a cold environment, the battery life may be shorter than specified.

3.6

PHYSICAL SAFETY



- Make sure that all mounting connections are adequately dimensioned. Observe the relevant regional safety guidelines when mounting the device.
- Make sure that the device and its stand are securely positioned. Secure against unintentional movement.
- Check all load-bearing screw connections regularly and replace them if necessary.
- Check all cable routes to prevent tripping accidents.
- Moving components, such as mounting brackets, pose a risk of pinching injuries.

3.7

THERMAL SAFETY

- Do not install the device near heat sources, such as radiators or ovens.
- Do not block any ventilation openings.
- Unless otherwise stated, keep a minimum clearance of at least 20 centimetres around the device.
- Unless otherwise stated, keep flammable materials, such as paper or wood, at least 50 centimetres away from the device.

3.8

WIRELESS SAFETY



Radio transmitter operation is subject to official regulations. Make sure you adhere to regional guidelines before commissioning.

Radio operation can lead to potentially dangerous effects. Do not use this device in sensitive areas such as:

- Hospitals, health centres or other healthcare facilities that provide patient treatment with skilled personnel and equipment
- Hazardous areas Class I, II and III
- Restricted areas
- Military facilities
- Areas where the use of mobile phones is prohibited, such as aircrafts.

Quality and performance of wireless signal transmissions is dependent on the environmental conditions. All range specifications refer to free-field application with visual contact without interference. Range and signal stability may be influenced by:



- Shielding, such as masonry, metal buildings, or water
- Interference
- High radio traffic, such as strong W-LAN networks
- Electromagnetic radiation, such as LED video walls or dimmers

3.9

DEVICE SAFETY



- Do not switch the device on and off in quick succession, because this will shorten the device lifetime.
- Loudspeakers generate a magnetic field, even when they are not in use. Devices, such as hard disk drives or cheque cards may be affected by the loudspeaker's magnetic field. Do not set up or transport these devices near the loudspeaker.

4 DISPOSAL

4.1

PACKAGING DISPOSAL



1. You can feed the packaging into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Separate the packaging in accordance with the applicable disposal laws and recycling regulations in your country

4.2



DEVICE DISPOSAL

1. This device is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Old appliances do not belong in the household waste. The old device must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility. Observe the applicable regulations in your country.
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.

4.3



BATTERY DISPOSAL

1. Batteries must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility. Do not dispose of batteries in the household waste.
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.
4. Devices with batteries that cannot be removed by the user must be taken to a collection point for electrical devices.

PLACEHOLDER



ANNY[®] 12

**12" PORTABLE BATTERY-POWERED BLUETOOTH[®]
PA SYSTEM WITH MIXER**

**LDANNY12US
SPEAKER BOX**

1 EINLEITUNG

1.1 LESEN SIE DIE VOLLSTÄNDIGE DOKUMENTATION



Dieses Dokument ist eine gekürzte Version der Benutzerunterlagen. Folgen Sie dem QR-Code, um zur vollständigen Bedienungsanleitung zu gelangen.

1.2 SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Produkt wurde nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt, um viele Jahre lang einen problemlosen Betrieb zu gewährleisten. Weitere Informationen über LD Systems finden Sie auf unserer Website:
<https://www.ld-systems.com/>

2 PRODUKTKONFORMITÄT

2.1 HERSTELLERERKLÄRUNGEN

Adam Hall bietet eine freiwillige, EU-weite Herstellergarantie von 2 Jahren. Die gesetzliche Gewährleistungsfrist wird durch diese freiwillige Garantie nicht berührt.

Besuchen Sie das Adam Hall Service Portal, um auf das **Download Center** zuzugreifen:

<https://portal.adamhall.com/>

Im Bereich **Service & Vorschriften** finden Sie unsere aktuellen Herstellererklärungen, Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkungen.

Um einen Garantiefall für ein Produkt zu melden, wenden Sie sich bitte an:

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach
customerservice@adamhall.com
0049 (0)6081 / 9419-1000.

2.2 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung



Adam Hall GmbH bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht (falls zutreffend):

- Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
- RoHS (2011/65/EU)
- Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU)

Konformitätserklärungen für Produkte, die den Niederspannungs-, EMV- und RoHS-Richtlinien unterliegen, können unter info@adamhall.com Declarations angefordert werden. Konformitätserklärungen für Produk-

te, die der Funkanlagenrichtlinie unterliegen, können unter <http://www.adamhall.com/compliance> heruntergeladen werden.

3 SICHERHEITSHINWEISE

3.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ausschließlich für den in der vollständigen Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck zu verwenden. Jede andere Verwendung, die nicht ausdrücklich in der vollständigen Bedienungsanleitung beschrieben ist, ist verboten und kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Dieses Produkt wurde für den professionellen Einsatz in den Bereichen Veranstaltungstechnik, Studio, TV und Broadcast entwickelt.

Das Gerät ist für mobile Anwendungen und nicht für feste Installationen vorgesehen.

Das Gerät ist nicht für den elektrischen Dauerbetrieb geeignet.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Es ist geeignet für den Hausgebrauch.

Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb der Betriebsbedingungen, die in der Bedienungsanleitung unter Technische Daten angegeben sind.

Die Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen aufgrund unsachgemäßer Verwendung ist ausgeschlossen!

Die Benutzung dieses Geräts erfordert volle sensorische und kognitive Fähigkeiten, um eine sichere Bedienung zu gewährleisten. Personen, einschließlich Kinder, mit eingeschränkten sensorischen oder kognitiven Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder mit Unterstützung benutzen, um das Risiko von Verletzungen oder Unfällen zu minimieren.

3.2

ERLÄUTERUNG DER SICHERHEITS- UND WARNSYMBOLS

Die folgenden Sicherheits- und Warnsymbole finden Sie auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung:



Dieses Symbol weist darauf hin, dass vor der Verwendung des Produkts die vollständige Bedienungsanleitung gelesen werden muss.



Dieses Symbol weist auf eine allgemeine Gefahrensituation hin.



Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf Stolpergefahren hin.



Dieses Symbol weist auf hohe Schalldruckpegel hin.



Dieses Symbol weist auf Gefahren durch ätzende Stoffe hin.



Dieses Symbol weist auf Gefahren durch giftige Stoffe hin.



Dieses Symbol weist auf Gefahren durch auslaufende Batterien hin.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr des Einklemmens hin.



Dieses Symbol weist auf Gefahren durch schwebende Lasten hin.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet ist.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt keine zu wartenden Teile hat. Nur autorisiertes Personal darf Wartungs- oder Servicearbeiten durchführen.



Dieses Symbol weist auf hilfreiche Hinweise oder zusätzliche Informationen hin.

3.3

ALLGEMEINE SICHERHEIT



- Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch.
- Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Befolgen Sie genau die Anweisungen in diesem Dokument.
- Dieses Dokument ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Wenn Sie das Produkt verkaufen oder weitergeben, müssen Sie dieses Dokument mitliefern.
- Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich entsprechend seines bestimmungsgemäßen Gebrauchs.
- Verschluckungsgefahr. Kleinteile von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten fernhalten.
- Erstickungsgefahr. Plastikbeutel von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten fernhalten.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Warnhinweise in diesem Dokument, auf dem Gerät und auf der Verpackung.
- Produkte werden ständig weiterentwickelt. Wenn Sie Diskrepanzen zwischen diesem Dokument und der Produktbeschriftung feststellen, haben die Informationen auf dem Produkt immer Vorrang.
- Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder Warnhinweise vom Produkt.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Wenn das Produkt Anzeichen einer Beschädigung aufweist, verwenden Sie es nicht.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit entfernten oder fehlenden Abdeckungen.
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Wenn nicht anders in der Bedienungsanleitung unter Technische Daten angegeben, verwenden Sie das Produkt nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C / 104 °F oder unter 0 °C / 32 °F.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in tropischem Klima.

- Verwenden Sie das Produkt nicht über 2000 m Höhe.
- Wenn nicht anders angegeben, verwenden Sie das Produkt nicht unter maritimen Bedingungen.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.
- Wartung und Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Lagern und transportieren Sie das Produkt in einer trockenen und sicheren Umgebung.
- Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen. Falls zutreffend, entnehmen Sie Wartungsintervalle bitte der Bedienungsanleitung.
- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war, z.B. beim Transport, schalten Sie es nicht sofort ein. Warten Sie, bis das Gerät die Umgebungstemperatur erreicht hat.
- Ein hoher Schalldruckpegel kann Gehörschäden verursachen. Vermeiden Sie es, sich über längere Zeit einem hohen Schalldruckpegel auszusetzen. Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Gefahr von Gehörschäden. Das Einstecken oder Herausziehen von Geräten in der Signalkette kann eine Audiosignalspitze verursachen. Schalten Sie den Lautsprecher als letztes Gerät in der Signalkette ein.
- Gefahr von Gehörschäden. Das Ein- oder Ausschalten anderer Geräte in der Signalkette kann eine Audiosignalspitze verursachen. Schalten Sie den Lautsprecher als letztes Gerät in der Signalkette ein.

3.4



ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Dies ist ein elektrisches Gerät der Schutzklasse I. Stellen Sie sicher, dass der Schutzleiter mit der elektrischen Erde verbunden ist. Trennen Sie den Schutzleiter nicht ab.
- Überbrücken Sie nicht die Netzsicherung.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Netzsicherungen.
- Verwenden Sie keine geknickten oder anderweitig beschädigten Netzkabel.
- Betreiben Sie das Gerät nur an vorschriftsmäßigen, geprüften und intakten Netzsteckdosen.

- Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden. Halten Sie das Gerät von Spritz- oder Tropfwasser fern.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz des Stromnetzes mit den vom Hersteller angegebenen Werten übereinstimmen.
- Treffen Sie geeignete Maßnahmen gegen Überspannung, wie z. B. Blitzeinschläge.
- Stellen Sie bei Geräten mit einem Power-Out-Steckverbinder sicher, dass die Gesamtstromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vom Hersteller angegebenen Wert nicht überschreitet.
- Dieses Gerät ist nicht für Dauerstrom geeignet.
- Trennen Sie das Gerät vor Wartung, Reparatur oder längerer Nichtbenutzung allpolig vom Netz.
- Entfernen Sie die Batterien vor einer Reparatur oder bei längerer Nichtbenutzung.
- Fest angeschlossene Netzkabel dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal ausgetauscht werden.

3.5**AKKU- UND BATTERIESICHERHEIT**

Brand-, Explosions- oder Ausgasungsgefahr. Die folgenden Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.



- Halten Sie das akkubetriebene Gerät von Wärmequellen fern und setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder Feuer aus.
- Beachten Sie stets die zulässigen Umgebungs- und Betriebsbedingungen die in der Bedienungsanleitung des Geräts unter Technische Daten angegeben sind.
- Verändern Sie den Akku nicht und versuchen Sie nicht, die Akkuzellen zu ersetzen.
- Beschädigen Sie nicht die Akkuzellen oder Akkupacks. Verwenden Sie keine beschädigten Akkuzellen oder Akkupacks.
- Entfernen Sie keine Schutzfolien von Akkus oder Akkupacks.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in den Akku. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den Akku gelangen.
- Wenn sich das Gerät oder der Akku verformen oder überhitzen, schalten Sie es sofort aus.

- Vermeiden Sie starke mechanische Einwirkungen auf den Akku und das Gerät, wie z. B. Fallenlassen, Zertrümmern oder Durchstechen, sowie hohen Druck.
- Laden Sie das Gerät oder den Akku nur auf die vorgesehene Weise auf. Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Original-Ladegerät.
- Bei Ladegeräten, die in Flightcases integriert sind, lassen Sie den Case-Deckel während des Ladevorgangs geöffnet.
- Flüssigkeiten aus Batterien sind ätzend, können giftig sein und Haut- und Augenreizungen verursachen. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Batterieflüssigkeit. Wenn Sie mit Batterieflüssigkeit in Berührung gekommen sind, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden.
- Schließen Sie Batterien und Akkus nicht kurz. Vermeiden Sie den Kontakt zwischen den Batteriepolen und elektrisch leitenden Gegenständen, wie z.B. Schlüsselanhänger oder Münzen.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig verschiedene Zellentypen und Batteriemarken in einem Gerät.

Laden, Betreiben und Lagern von Akkus

- Geräte mit Lithiumakkus sind mit den üblichen Schutzvorrichtungen ausgestattet.
- Die Ladezeit für eine vollständige Aufladung des Akkus finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts unter Technische Daten.
- Laden, betreiben oder lagern Sie den Akku nicht außerhalb der in der Bedienungsanleitung des Geräts unter Technische Daten angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Laden Sie den Akku nach dem Entladen so schnell wie möglich wieder vollständig auf.
- Bewahren Sie das Gerät nur mit einem vollständig geladenen Akku auf. Akkus, die nicht vollständig geladen sind, können vorzeitig an Kapazität und Lebensdauer verlieren.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, führen Sie mindestens alle 3 Monate einen vollständigen Entlade- und Ladezyklus durch.

- Der Hauptschalter muss während der Lagerung ausgeschaltet sein.
- Die angegebenen Akkulaufzeiten beziehen sich immer auf einen neuen Akku unter normalen Betriebsbedingungen.
- Bei Betrieb in einer kalten Umgebung kann die Akkulaufzeit kürzer sein als angegeben.

3.6 PHYSISCHE SICHERHEIT



- Achten Sie darauf, dass alle Montageverbindungen ausreichend dimensioniert sind. Beachten Sie bei der Montage des Geräts die entsprechenden örtlichen Sicherheitsrichtlinien.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und sein Stativ sicher stehen. Sichern Sie es gegen unbeabsichtigte Bewegungen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle tragenden Schraubverbindungen und ersetzen Sie diese bei Bedarf.
- Überprüfen Sie alle Kabelwege, um Stolperfallen zu vermeiden.
- Bewegliche Komponenten, wie beispielsweise Halterungen, stellen ein Risiko für Quetschungen dar.

3.7 THERMISCHE SICHERHEIT

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder Öfen, auf.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
- Wenn nicht anders angegeben, halten Sie einen Mindestabstand von 20 Zentimetern um das Gerät herum ein.
- Wenn nicht anders angegeben, halten Sie einen Mindestabstand von 50 Zentimetern zwischen dem Gerät und brennbaren Materialien, wie z. B. Papier oder Holz, ein.

3.8 SICHERHEIT BEI DRAHTLOSER SIGNALÜBERTRAGUNG



Der Betrieb von Funksendern unterliegt den behördlichen Vorschriften. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die örtlichen Richtlinien eingehalten werden.

Funkbetrieb kann zu potenziell gefährlichen Auswirkungen führen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in sensiblen Bereichen wie z.B.:

- Krankenhäuser, Gesundheitszentren oder andere Einrichtungen des Gesundheitswesens, die Patienten mit qualifiziertem Personal und Ausrüstung behandeln
- Gefährdungsbereiche Klasse I, II und III
- Sperrgebiete
- Militärische Einrichtungen
- Bereichen, in denen die Benutzung von Mobiltelefonen verboten ist, z.B. in Flugzeugen.

Die Qualität und Leistung der drahtlosen Signalübertragung hängt von den Umgebungsbedingungen ab. Alle Reichweitenangaben beziehen sich auf eine Freifeldanwendung mit Sichtkontakt ohne Störung. Reichweite und Signalstabilität können beeinflusst werden durch:



- Abschirmung, wie Mauerwerk, Metallgebäude oder Wasser
- Interferenz
- Starker Funkverkehr, wie z.B. starke W-LAN Netzwerke
- Elektromagnetische Strahlung, wie LED-Videowände oder Dimmer

3.9



GERÄTESICHERHEIT

- Schalten Sie das Gerät nicht in schneller Folge ein und aus, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzt.
- Lautsprecher erzeugen ein Magnetfeld, auch wenn sie nicht in Gebrauch sind. Geräte wie Festplattenlaufwerke oder Scheckkarten können durch das Magnetfeld des Lautsprechers beeinträchtigt werden. Verwenden oder transportieren Sie diese Geräte nicht in der Nähe des Lautsprechers.

4 ENTSORGUNG

4.1



ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

1. Sie können die Verpackung mit den üblichen Entsorgungsmethoden dem Wertstoffkreislauf zuführen.

2. Trennen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Entsorgungsge-
setzen und Recyclingvorschriften.

4.2

GERÄTEENTSORGUNG



1. Dieses Gerät unterliegt der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte in ihrer geänderten Fassung. WEEE-Richtlinie Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Alte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsvorschriften.
3. Als Privatkunde können Sie sich beim Verkäufer des Produkts oder bei den zuständigen regionalen Behörden über umweltfreundliche Entsorgungsmöglichkeiten informieren.

4.3

BATTERIE-ENTSORGUNG



1. Batterien müssen über ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterien nicht im Hausmüll.
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsvorschriften.
3. Als Privatkunde können Sie sich beim Verkäufer des Produkts oder bei den zuständigen regionalen Behörden über umweltfreundliche Entsorgungsmöglichkeiten informieren.
4. Geräte mit Batterien, die nicht vom Benutzer entfernt werden können, müssen zu einer Sammelstelle für Elektrogeräte gebracht werden.

PLACEHOLDER



ANNY[®] 12

**12" PORTABLE BATTERY-POWERED BLUETOOTH[®]
PA SYSTEM WITH MIXER**

**LDANNY12US
SPEAKER BOX**

1 INTRODUCTION

1.1 LISEZ LA DOCUMENTATION COMPLÈTE



Ce document est une version abrégée de la documentation. Scannez le code QR pour accéder au manuel d'utilisation complet.

1.2 VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX !

Ce produit a été développé et fabriqué selon les normes de qualité les plus strictes afin de garantir un fonctionnement sans problème pendant de nombreuses années. Vous trouverez de plus amples informations sur la LD Systems sur notre site web à l'adresse suivante :

<https://www.ld-systems.com/>

Visitez le portail de services Adam Hall pour accéder à **Centre de téléchargement**:

<https://portal.adamhall.com/>

Dans la section **Service et réglementations**, vous trouverez nos déclarations fabricant, nos conditions de garantie et notre limitation de responsabilité détaillées à jour.

Pour tout recours à la garantie pour un produit, veuillez contacter :

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach
customerservice@adamhall.com
0049 (0)6081 / 9419-1000.

2.2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

ATTENTION ! Informations sur l'exposition aux radiofréquences : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet ap-

2 CONFORMITÉ DES PRODUITS

2.1 DÉCLARATION DU FABRICANT

Adam Hall offre une garantie volontaire de 2 ans pour l'ensemble de l'Union européenne. La période de garantie légale n'est pas affectée par cette garantie volontaire.

pareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'antenne radiante et votre corps.

ATTENTION ! Tout changement ou modification de cet appareil non explicitement approuvé par le fabricant peut annuler votre autorisation d'utiliser cet équipement.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie dans les fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice
- Éloigner l'appareil du récepteur
- Connecter l'appareil à une prise différente de celle dans laquelle est branché le récepteur
- Consulter le fournisseur ou un technicien radio/TV expérimenté, afin d'obtenir une assistance

Déclaration de l'ISED

Cet appareil contient un (des) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence, conformément à la spécification de standard radio (RSS) pour CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage

2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. L'appareil numérique est conforme à la norme canadienne CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).

Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Cet équipement est conforme aux limites IC RSS-102 d'exposition aux radiations s'appliquant à un environnement non contrôlé.

Déclaration de Conformité de l'UE



Adam Hall GmbH confirme par la présente que ce produit est conforme aux directives suivantes (le cas échéant) :

- Directive basse tension (2014/35/UE)
- Directive CEM (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/EU)
- RED (2014/53/EU)

Les déclarations de conformité des produits soumis aux directives LVD, EMC et RoHS peuvent être demandées à l'adresse suivante : info@adamhall.com. Les déclarations de conformité des produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées à l'adresse suivante : <http://www.adamhall.com/compliance>.

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3.1

UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil doit être utilisé exclusivement aux fins décrites dans le manuel d'utilisation complet. Toute autre utilisation non explicitement décrite dans le manuel d'utilisation complet est interdite et peut entraîner des blessures ou des dommages à l'appareil.

Ce produit a été développé pour une utilisation professionnelle dans les domaines de l'événementiel, du studio d'enregistrement, de la télévision et de la radio.

L'appareil est destiné à des applications mobiles et non à des installations fixes.

L'appareil n'est pas adapté à un fonctionnement continu.

L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.

Il convient à un usage domestique.

N'utilisez pas le produit en dehors des conditions d'utilisation indiquées dans le manuel de l'utilisateur sous la rubrique Données techniques.

Toute responsabilité pour les dommages et les dégâts causés par des tiers aux personnes et aux biens suite à une utilisation inappropriée est exclue.

L'utilisation de cet appareil nécessite des capacités sensorielles et cognitives complètes pour garantir un fonctionnement sûr. Les personnes, y compris les enfants, dont les capacités sensorielles ou cognitives sont limitées ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance ou avec une assistance afin de minimiser les risques de blessures ou d'accidents.

3.2 EXPLICATION DES PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ ET D'AVERTISSEMENT

Vous trouverez les pictogrammes de sécurité et d'avertissement suivants sur l'appareil, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage :



Ce pictogramme indique que vous devez lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.



Ce pictogramme indique une situation globalement dangereuse.



Ce pictogramme indique les dangers qui peuvent causer un choc électrique.



Ce pictogramme indique des risques de trébuchement.



Ce pictogramme indique des niveaux de pression acoustique élevés.



Ce pictogramme indique les dangers liés aux substances corrosives.



Ce pictogramme indique les dangers liés aux substances toxiques.



Ce pictogramme indique les risques liés aux fuites de piles.



Ce pictogramme indique des risques de pincement.



Ce pictogramme indique les risques liés aux charges en hauteur.



Ce pictogramme indique que le produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.



Ce pictogramme indique que le produit ne contient aucune pièce réparable. Seul le personnel autorisé est habilité à effectuer des travaux de maintenance ou d'entretien.



Ce pictogramme indique des conseils utiles ou des informations complémentaires.

3.3

SÉCURITÉ GÉNÉRALE



- Lisez attentivement ce document.
- Conservez ce document pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



- Suivez attentivement les instructions contenues dans ce document.



- Ce document fait partie intégrante du produit. En cas de vente ou de transmission du produit, vous devez inclure ce document.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Risque de blocage. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.

- Risque d'étouffement. Tenez les sacs en plastique hors de portée des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et tous les messages d'avertissement figurant dans ce document, sur l'appareil et sur l'emballage.
- Nos produits sont susceptibles d'être améliorés en permanence. Si vous constatez des divergences entre ce document et l'étiquetage de l'appareil, les informations figurant sur l'appareil ont toujours la priorité.
- Ne retirez pas les consignes de sécurité ou les messages d'avertissement de l'appareil.
- N'ouvrez pas l'appareil.
- Ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des signes de détérioration.
- N'utilisez pas le produit avec des couvercles enlevés ou manquants.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil.
- Sauf spécification différente dans la section Caractéristiques techniques du manuel d'utilisation, n'utilisez pas le produit à des températures ambiantes supérieures à 40 °C / 104 °F ou inférieures à 0 °C / 32 °F.
- N'utilisez pas le produit dans un climat tropical.
- N'utilisez pas l'appareil à plus de 2 000 m d'altitude.
- Sauf indication contraire, n'utilisez pas le produit dans des conditions marines.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- L'entretien et les réparations peuvent seulement être effectués par du personnel de service après-vente autorisé.
- Rangez et transportez le produit dans un environnement sec et sûr.
- Nettoyez régulièrement le produit. Le cas échéant, consultez le manuel d'utilisation pour connaître les intervalles d'entretien.

3.4



SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Ce produit est un appareil électrique de classe de protection I. Assurez-vous que le conducteur de protection est relié à la terre électrique. Ne déconnectez pas le conducteur de protection.
- Ne contournez pas le fusible secteur.
- N'utilisez que les fusibles secteur indiqués par le fabricant.
- N'utilisez pas de câbles d'alimentation pliés ou endommagés de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez l'appareil que sur des prises de courant conformes, testées et intactes.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau. Tenez l'appareil à l'écart des éclaboussures ou des gouttes d'eau.
- Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux valeurs spécifiées par le fabricant.
- Prenez des mesures appropriées contre les surtensions, telles que la foudre.
- Pour les appareils dotés d'un connecteur de renvoi secteur, assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur indiquée par le fabricant.
- Cet appareil n'est pas adapté à une tension continue.

- Déconnectez l'appareil de tous les pôles électriques avant toute maintenance, réparation ou avant une longue période de non-utilisation.
- Retirez les piles avant toute réparation ou toute période d'inutilisation prolongée.
- Les câbles d'alimentation captifs ne peuvent être remplacés que par un technicien qualifié.

3.5 SÉCURITÉ DES BATTERIES

Risque d'incendie, d'explosion ou de dégagement gazeux. Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées.



- Maintenez l'appareil alimenté par batterie à l'écart des sources de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou au feu.
- Respectez toujours les conditions ambiantes et de fonctionnement autorisées dans le manuel d'utilisation de l'appareil sous la rubrique Caractéristiques techniques.
- Ne modifiez pas la batterie et n'essayez pas de remplacer les éléments de la batterie.
- N'endommagez pas les éléments de la batterie ou les blocs de batterie. N'utilisez pas d'éléments de batterie ou de blocs de batterie endommagés.
- Ne retirez pas les films de protection des batteries ou blocs de batteries.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans la batterie. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans la batterie.
- Si l'appareil ou la batterie se déforme ou surchauffe, éteignez l'élément concerné immédiatement.
- Évitez tout impact mécanique important sur la batterie et l'appareil, tel qu'une chute, un choc ou une perforation, ainsi qu'une pression élevée.
- Chargez l'appareil ou la batterie uniquement de la manière prévue. Utilisez uniquement le chargeur d'origine fourni par le fabricant.
- Dans le cas de dispositifs de charge intégrés dans des flight cases, laissez le couvercle du flight case ouvert pendant la charge.
- Les liquides s'écoulant des batteries sont corrosifs, peuvent être toxiques et peuvent provoquer des irritations de la peau et des yeux. Évitez tout contact avec les liquides s'écoulant des batteries. Si vous

avez été en contact avec des liquides s'étant écoulés de batteries, lavez immédiatement la zone affectée avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.

- N'essayez pas de charger des batteries non rechargeables.
- Ne court-circuitez pas les piles et les batteries rechargeables. Évitez tout contact entre les bornes de la batterie et des objets conducteurs d'électricité, tels que des porte-clés ou des pièces de monnaie.
- N'utilisez pas simultanément différents types et marques de batteries dans un même appareil.

Charge, utilisation et stockage des batteries

- Les appareils équipés de piles au lithium sont dotés des dispositifs de protection habituels.
- La durée de charge pour une charge complète de la batterie est indiquée dans le manuel d'utilisation de l'appareil sous la rubrique Caractéristiques techniques.
- Ne chargez pas, n'utilisez pas et ne stockez pas la batterie en dehors des conditions ambiantes spécifiées dans le manuel d'utilisation de l'appareil sous la rubrique Caractéristiques techniques.
- Rechargez complètement la batterie dès que possible après l'avoir déchargée.
- Ne rangez l'appareil qu'avec une batterie entièrement chargée. Les batteries qui ne sont pas complètement chargées peuvent perdre leur capacité et leur durée de vie prématurément.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, effectuez un cycle complet de décharge et de charge au moins tous les 3 mois.
- L'interrupteur principal doit être éteint pendant le stockage.
- Les durées d'utilisation indiquées se rapportent toujours à une batterie neuve dans des conditions normales d'utilisation.
- En cas d'utilisation dans un environnement froid, la durée de vie de la batterie peut être inférieure à celle spécifiée.

3.6 SÉCURITÉ PHYSIQUE



- Veillez à ce que toutes les fixations de montage soient correctement dimensionnées. Respectez les directives de sécurité en vigueur dans votre pays lors du montage de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil et son support sont bien positionnés. Sécurisez contre les mouvements involontaires.
- Vérifiez régulièrement tous les raccords à vis soumis à contrainte et remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez tous les passages de câbles afin d'éviter tout accident par trébuchement.
- Les composants mobiles, tels que les supports de montage, présentent un risque de blessures par pincement.

3.7 SÉCURITÉ THERMIQUE

- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple un radiateur ou un four.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation.
- Sauf indication contraire, maintenez un espace libre d'au moins 20 centimètres tout autour de l'appareil.
- Sauf indication contraire, maintenez les matériaux inflammables, tels que le papier ou le bois, à une distance d'au moins 50 cm de l'appareil.

3.8 SÉCURITÉ SANS FIL



L'utilisation d'un émetteur radio est soumise à des réglementations officielles. Veillez à respecter les directives régionales avant la mise en service.

L'utilisation de la radio peut avoir des effets potentiellement dangereux. N'utilisez pas cet appareil dans des zones sensibles telles que :

- Hôpitaux, centres de santé ou autres établissements de soins de santé assurant des traitements à des patients avec du personnel et des équipements qualifiés.
- Zones dangereuses Classe I, II et III
- Zones d'accès restreint
- Installations militaires
- Zones où l'utilisation des téléphones portables est interdite, comme dans les avions.

La qualité et la performance des transmissions de signaux sans fil dépendent des conditions environnementales. Toutes les valeurs de portée se réfèrent à une application en champ libre avec un contact visuel et sans interférence. La portée et la stabilité du signal peuvent être influencées par :



- Objets absorbant les ondes (par exemple, maçonnerie, structures métalliques de bâtiments, eau).
- Interférences
- Spectre de fréquences radio encombré (par exemple, réseaux W-LAN puissants)
- Rayonnement électromagnétique (par exemple, murs vidéo à LED, gradateurs lumineux)

3.9



SÉCURITÉ DES APPAREILS

- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil en succession rapide, car cela raccourcirait la durée de vie de l'appareil.
- Les haut-parleurs génèrent un champ magnétique, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Les appareils tels que les disques durs ou les cartes de crédit peuvent être affectés par le champ magnétique du haut-parleur. N'installez pas ou ne transportez pas ces appareils à proximité du haut-parleur.

4 MISE AU REBUT

4.1



ÉLIMINATION DES EMBALLAGES

1. Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés selon les méthodes d'élimination habituelles.
2. Veillez à trier les emballages conformément aux lois sur la mise au rebut et aux réglementations sur le recyclage en vigueur dans votre pays.

4.2



MISE AU REBUT DES APPAREILS

1. Cet appareil relève de la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, telle que modifiée. Directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise de recy-

clage agréée ou une déchetterie municipale. Respectez les réglementations en vigueur dans votre pays.

2. Respectez toutes les lois sur l'élimination des déchets applicables dans votre pays.
3. En tant que particulier, vous pouvez obtenir des informations sur les options d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du vendeur du produit ou des autorités régionales compétentes.

4.3

ÉLIMINATION DES PILES/BATTERIES



1. Les piles et les batteries doivent être éliminées par l'intermédiaire d'une société d'élimination agréée ou d'une installation d'élimination municipale. Ne jetez pas les piles/les batteries avec les ordures ménagères.
2. Respectez toutes les lois sur l'élimination des déchets applicables dans votre pays.
3. En tant que particulier, vous pouvez obtenir des informations sur les options d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du vendeur du produit ou des autorités régionales compétentes.
4. Les appareils dont les batteries ne peuvent pas être retirées par l'utilisateur doivent être apportés à un point de collecte des appareils électriques.



ANNY[®] 12

12" PORTABLE BATTERY-POWERED BLUETOOTH[®] PA SYSTEM WITH MIXER

LDANNY12US SPEAKER BOX

1 INTRODUZIONE

1.1 LEGGI LA DOCUMENTAZIONE COMPLETA



Questo documento è una versione abbreviata del manuale. Per accedere al manuale d'istruzioni completo, scansionare il codice QR.

1.2 OTTIMA SCELTA!

Questo prodotto è stato sviluppato e realizzato secondo i più alti standard di qualità, per garantire molti anni di funzionamento senza problemi. Ulteriori informazioni sul LD Systems è disponibile sul nostro sito web: <https://www.ld-systems.com/>

2 CONFORMITÀ DEL PRODOTTO

2.1 DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

Adam Hall offre una garanzia del produttore volontaria, "convenzionale", della durata di due anni e valevole in tutta Europa. Il periodo di garanzia legale non è influenzato dalla garanzia convenzionale.

Dalla pagina Service Portal di Adam Hall si accede al **Centro di download**:

<https://portal.adamhall.com/>

Le nostre attuali condizioni di garanzia dettagliate e la limitazione di responsabilità sono riportate nella sezione **Servizi e regolamenti**.

Per richiedere la garanzia di un prodotto, rivolgersi a: Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach customerservice@adamhall.com 0049 (0)6081 / 9419-1000.

2.2 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiarazione di Conformità UE



Adam Hall GmbH conferma che questo prodotto soddisfa le seguenti linee guida (ove applicabili):

- Direttiva LVD (bassa tensione, 2014/35/UE)
- Direttiva EMC (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/UE)
- RED (2014/53/UE)

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alle direttive LVD, EMC, RoHS possono essere richieste a info@adamhall.com. Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate dalla pagina <http://www.adamhall.com/compliance>.

3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

3.1 USO PREVISTO

Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo descritto nel manuale d'istruzioni completo. Qualsiasi altro uso non esplicitamente descritto nel manuale d'istruzioni completo è vietato e può causare lesioni personali o danni al dispositivo.

Il dispositivo è progettato per l'uso professionale nei campi della tecnologia degli eventi, degli studi, della TV e della radiotrasmissione.

Il dispositivo è concepito per applicazioni mobili, non per installazioni fisse.

Il dispositivo non è adatto al funzionamento elettrico continuo.

È destinato esclusivamente all'uso in interni.

È adatto all'uso domestico.

Non utilizzare il prodotto in condizioni di esercizio diverse da quelle indicate nel manuale d'istruzioni alla sezione Dati tecnici.

È esclusa la responsabilità per danni a persone e cose causati da uso improprio.

Per utilizzare il dispositivo è necessario disporre di tutte le capacità sensoriali e cognitive per garantire un funzionamento sicuro. Le persone, compresi i bambini, con capacità sensoriali o cognitive limitate devono utilizzare il dispositivo solo con supervisione o assistenza per limitare al minimo il rischio di lesioni o incidenti.

3.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI DI SICUREZZA E DI AVVERTENZA

I seguenti simboli di sicurezza e di avvertenza sono riportati sul dispositivo, sul manuale d'uso o sulla confezione:



Questo simbolo indica che è necessario leggere il manuale d'uso completo prima di utilizzare il prodotto.



Questo simbolo indica una situazione di pericolo generale.



Questo simbolo indica pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica pericolo di inciampo.



Questo simbolo indica livelli di pressione sonora elevati.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a sostanze corrosive



Questo simbolo indica pericoli dovuti a sostanze tossiche



Questo simbolo indica pericoli dovuti a perdite delle batterie.



Questo simbolo indica il pericolo di schiacciamento.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a carichi sovraccarichi.



Questo simbolo indica che il prodotto è solo per uso interno.



Questo simbolo indica che il prodotto non ha parti riparabili. Solo il personale autorizzato può eseguire interventi di manutenzione o assistenza.



Questo simbolo indica suggerimenti utili o informazioni aggiuntive.

3.3 SICUREZZA GENERALE



- Leggere attentamente questo documento.
- Conservare questo documento per successiva consultazione.



- Seguire attentamente le istruzioni contenute in questo documento.



- Questo documento è parte integrante del prodotto. Se si vende o si cede il prodotto, è necessario accludere anche questo documento.

- Utilizzare questo prodotto solo in base all'uso previsto.

- Rischio di asfissia. Le parti minute devono essere tenute lontano dalla portata dei bambini e delle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.
- Rischio di soffocamento. Tenere i sacchetti in plastica lontano dalla portata dei bambini e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.
- Attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza e ai messaggi di avvertenza contenuti in questo documento, sul dispositivo e sulla confezione.
- I prodotti sono soggetti a continuo perfezionamento. In caso di discrepanza tra questo documento e l'etichettatura sul prodotto, hanno sempre la priorità le informazioni apposte sul prodotto.
- Non rimuovere dal prodotto le istruzioni di sicurezza o i messaggi di avvertenza.
- Non aprire il dispositivo.
- Non modificare il prodotto.
- Non usare il prodotto se presenta segni di danno.
- Non azionare il prodotto se i coperchi sono smontati o mancanti.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta.
- Se non diversamente specificato nel manuale d'istruzioni alla sezione Dati tecnici, non utilizzare il prodotto a temperature ambiente superiori a 40 °C / 104 °F o inferiori a 0 °C / 32 °F.
- Non utilizzare il prodotto in climi tropicali.
- Non utilizzare il prodotto sopra i 2000 metri di altitudine.
- Se non diversamente indicato, non utilizzare il prodotto in ambiente marino.
- Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
- La manutenzione e la riparazione devono essere eseguiti unicamente da personale di assistenza specializzato.
- Conservare e trasportare il prodotto in un ambiente asciutto e sicuro.
- Pulire il prodotto con regolarità. Se applicabile, per gli intervalli di manutenzione consultare il manuale d'istruzioni.

3.4



SICUREZZA ELETTRICA

- Questo è un dispositivo elettrico con classe di protezione I. Verificare che il conduttore di protezione sia collegato alla messa a terra. Non scollegare il conduttore di protezione.
- Non bypassare il fusibile di rete.
- Utilizzare solo i fusibili di rete indicati dal produttore.
- Non utilizzare cavi di alimentazione attorcigliati o altrimenti danneggiati.
- Utilizzare il dispositivo solo con prese di corrente conformi, testate e intatte.
- Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua. Evitare il contatto del dispositivo con spruzzi o gocce d'acqua.
- Verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete corrispondano ai valori indicati dal produttore.
- Adottare provvedimenti adatti contro le sovratensioni, come i fulmini.
- Per i dispositivi dotati di connettore di uscita, assicurarsi che il consumo totale di corrente di tutti i dispositivi collegati non superi il valore specificato.
- Questo dispositivo non è adatto alla corrente continua.
- Scollegare il dispositivo da tutti i poli prima di interventi di manutenzione, riparazione o periodi di non utilizzo prolungati.

- Togliere le batterie prima di interventi di manutenzione o periodi di non utilizzo prolungati.
- I cavi di alimentazione fissi possono essere sostituiti solo da un tecnico dell'assistenza qualificato.

3.5**SICUREZZA DELLA BATTERIA**

Rischio di incendio, esplosione o degassamento. Si devono osservare le seguenti istruzioni di sicurezza.



- Tenere il dispositivo a batteria lontano da fonti di calore e non esporlo alla luce solare diretta o al fuoco.
- Attenersi sempre alle condizioni ambientali e di esercizio consentite, come indicato nel manuale d'istruzioni del dispositivo alla sezione Dati tecnici.
- Non modificare la batteria e non cercare di sostituirla le celle.
- Non danneggiare le celle o i pacchi batteria. Non utilizzare celle o pacchi batteria danneggiati.
- Non rimuovere le pellicole protettive dalle batterie o dai pacchi batteria.
- Non inserire corpi estranei nella batteria. Non consentire l'ingresso di liquidi nella batteria.
- Spegnerne immediatamente il dispositivo se la batteria o il dispositivo stesso si deformano o si surriscaldano.
- Non sottoporre la batteria e il dispositivo a urti meccanici violenti, come cadute, rotture, perforazioni e pressioni elevate.
- Caricare il dispositivo o la batteria solo nel modo previsto. Utilizzare solo il caricabatterie originale fornito dal produttore.
- Se il dispositivo di ricarica è integrato nel flightcase, durante la ricarica lasciare aperto il coperchio della custodia.
- I liquidi che fuoriescono dalle batterie sono corrosivi, possono essere tossici e causare irritazioni alla pelle e agli occhi. Evitare il contatto con i liquidi fuoriusciti dalle batterie. Se si entra in contatto con i liquidi fuoriusciti dalle batterie, lavare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- Non cercare di caricare le pile non ricaricabili.

- Non mettere in cortocircuito le batterie e le pile ricaricabili! Evitare che i terminali della batteria entrino in contatto con oggetti in materiali elettricamente conduttivi, come portachiavi o monete.
- Non utilizzare contemporaneamente tipi di celle e batterie di marche diverse nello stesso dispositivo.

Carica, utilizzo e conservazione delle batterie

- I dispositivi con batterie al litio sono dotati dei consueti elementi di protezione.
- Il tempo per la ricarica completa della batteria è indicato nel manuale d'istruzioni del dispositivo alla sezione Dati tecnici.
- Non ricaricare, utilizzare o conservare le batterie in condizioni ambientali diverse da quelle specificate nel manuale d'istruzioni del dispositivo alla sezione Dati tecnici.
- Ricaricare la batteria completamente e il prima possibile una volta scarica.
- Stoccare il dispositivo solo con la batteria completamente carica. Le batterie stoccate senza essere del tutto cariche possono perdere prematuramente capacità e durata.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi, eseguire un ciclo completo di scarica e ricarica almeno ogni 3 mesi.
- Durante lo stoccaggio l'interruttore principale del dispositivo deve essere spento.
- I tempi di funzionamento della batteria specificati si riferiscono sempre a una batteria nuova in condizioni di esercizio normali.
- Se utilizzata in ambiente freddo, la batteria potrebbe avere una durata inferiore a quella indicata.

3.6**SICUREZZA FISICA**

- Accertarsi che tutti i collegamenti di montaggio siano adeguatamente dimensionati. Durante il montaggio del dispositivo, seguire le linee guida di sicurezza regionali pertinenti.
- Posizionare dispositivo e supporto in modo sicuro. Fissarli per evitare spostamenti accidentali.
- Controllare regolarmente tutti i collegamenti a vite portanti e sostituirli se necessario.



- Controllare tutti i percorsi dei cavi per evitare incidenti da inciampo.
- I componenti mobili, come le staffe di montaggio, comportano rischi di lesioni da schiacciamento.

3.7**SICUREZZA TERMICA**

- Non installare il dispositivo vicino a fonti di calore, come radiatori o forni.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Se non diversamente indicato, assicurare una distanza minima di almeno 20 centimetri dal dispositivo.
- Se non diversamente indicato, tenere i materiali infiammabili, come carta o legno, ad almeno 50 centimetri di distanza dal dispositivo.

3.8**SICUREZZA WIRELESS**

Il funzionamento dei trasmettitori radio è soggetto alle normative ufficiali. Prima della messa in funzione, verificare che siano rispettate le linee guida regionali. L'utilizzo con radiocomando può generare effetti pericolosi. Non utilizzare questo dispositivo in aree sensibili, quali:

- Ospedali, centri sanitari o altre strutture sanitarie che forniscono trattamenti ai pazienti con personale e attrezzature qualificate.
- Zone pericolose di classe I, II e III
- Zone ad accesso ristretto
- Strutture militari
- Aree in cui è vietato l'uso dei telefoni cellulari, per esempio sugli aerei.

La qualità e la performance della trasmissione di segnali wireless dipendono dalle condizioni ambientali. Tutte le specifiche della portata si riferiscono ad applicazioni in campo libero con contatto visivo senza interferenze. La portata e la stabilità del segnale possono essere condizionate da:



- Schermature come opere murarie, edifici in metallo o acqua
- Interferenza
- Traffico radio elevato, per esempio robuste reti W-LAN
- Radiazioni elettromagnetiche, come videowall o dimmer a LED

3.9**SICUREZZA DEL DISPOSITIVO**

- Non accendere e spegnere il dispositivo in rapida successione perché si accorcerebbe la sua vita utile.
- Gli altoparlanti generano un campo magnetico anche quando non sono in uso. Il campo magnetico dell'altoparlante può compromettere dispositivi come i drive degli hard disk o le carte di credito. Non installare o trasportare dispositivi di questo tipo in prossimità dell'altoparlante.

4 SVALTIMENTO**4.1****SMALTIMENTO DEGLI IMBALLAGGI**

1. Gli imballaggi possono essere immessi nel ciclo dei materiali riutilizzabili attraverso i consueti metodi di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle norme sullo smaltimento e alle disposizioni sul riciclaggio vigenti nel proprio Paese

4.2**SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO**

1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nella versione in vigore. (Direttiva RAEE: Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). I vecchi apparecchi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Un dispositivo vecchio deve essere smaltito tramite un'azienda di smalti-

mento approvata o un impianto di smaltimento urbano. Osservare le normative in vigore nel proprio Paese.

2. Rispettare tutte le leggi sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. Come cliente privato, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal venditore del prodotto o dalle autorità regionali competenti.

4.3

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE



1. Le batterie devono essere smaltite tramite un'azienda di smaltimento approvata o un impianto di smaltimento urbano. Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici.
2. Rispettare tutte le leggi sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. Come cliente privato, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal venditore del prodotto o dalle autorità regionali competenti.
4. I dispositivi con batterie che non possono essere rimosse dall'utente devono essere portati a un punto di raccolta per dispositivi elettrici.

PLACEHOLDER



ANNY® 12

12" PORTABLE BATTERY-POWERED BLUETOOTH®
PA SYSTEM WITH MIXER

LDANNY12US
SPEAKER BOX

1 WPROWADZENIE

1.1 PROSZĘ PRZECZYTAĆ PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ



Niniejszy dokument jest skróconą wersją dokumentacji. Użyj kodu QR, aby uzyskać pełną instrukcję obsługi.

1.2 DOKONALI PAŃSTWO WŁAŚCIWEGO WYBORU!

Ten produkt został opracowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami jakości, aby zapewnić wiele lat bezproblemowej pracy. Więcej informacji na temat LD Systems można znaleźć na naszej stronie internetowej:

<https://www.ld-systems.com/>

2 ZGODNOŚĆ PRODUKTU

2.1 DEKLARACJA PRODUCENTA

Adam Hall oferuje dobrowolną, ogólnounijną gwarancję producenta na okres 2 lat. Niniejsza dobrowolna gwarancja nie ma wpływu na ustawowy okres gwarancji.

Proszę odwiedzić portal usług Adam Hall, aby uzyskać dostęp do strony **Centrum pobierania**:

<https://portal.adamhall.com/>

Nasze aktualne szczegółowe warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności można znaleźć w sekcji

Usługi i regulacje.

Aby uzyskać gwarancję na produkt, proszę skontaktować się z:

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach
customerservice@adamhall.com
0049 (0)6081 / 9419-1000.

2.2 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklaracja Zgodności UE



Adam Hall GmbH niniejszym potwierdza, że niniejszy produkt spełnia następujące wytyczne (w stosownych przypadkach):

- Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/EU)
- Dyrektywa EMC (2014/30/EU)
- RoHS (2011/65/EU)
- RED (2014/53/EU)

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie LVD, EMC, RoHS można zamówić pod adresem info@adamhall.com. Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED można pobrać ze strony <http://www.adamhall.com/compliance>.

3 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

3.1 ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

To urządzenie może być używane wyłącznie do celów opisanych w pełnej instrukcji obsługi. Jakiegokolwiek innego użycie, które nie zostało wyraźnie opisane w pełnej instrukcji obsługi, jest zabronione i może spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

Ten produkt został opracowany do profesjonalnego użytku w dziedzinie technologii eventowej, studyjnej, telewizyjnej i nadawczej.

Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań mobilnych, a nie do instalacji stałych.

Urządzenie nie nadaje się do ciągłej pracy elektrycznej.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Nadaje się do użytku domowego.

Nie należy używać produktu poza warunkami pracy podanymi w instrukcji obsługi w części Dane techniczne. Wyklucza się odpowiedzialność za szkody i szkody osób trzecich wyrządzone osobom oraz względem mienia, powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania.

Aby zapewnić bezpieczną obsługę, korzystanie z tego urządzenia wymaga pełnych zdolności sensorycznych i poznawczych. Osoby, w tym dzieci, o ograniczonych zdolnościach sensorycznych lub poznawczych mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub z pomocą, aby zminimalizować ryzyko obrażeń lub wypadków.

3.2 OBJAŚNIENIE SYMBOLI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻEŃ

Następujące znaki bezpieczeństwa i ostrzeżenia znajdują się na urządzeniu, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu:



Ten symbol oznacza, że przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać całą instrukcję obsługi.



Ten symbol oznacza ogólną niebezpieczną sytuację.



Ten symbol oznacza zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo potknięcia.



Ten symbol oznacza wysoki poziom ciśnienia akustycznego.



Ten symbol oznacza zagrożenia związane z substancjami żrącymi.



Ten symbol oznacza zagrożenia związane z substancjami toksycznymi.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo związane z wyciekami z baterii.



Ten symbol wskazuje na ryzyko zakleszczenia.



Ten symbol oznacza zagrożenia związane z obciążeniami ładunków zawieszonych.



Ten symbol oznacza, że produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Ten symbol oznacza, że produkt nie zawiera części, które można serwisować. Tylko autoryzowany personel może wykonywać prace konserwacyjne lub serwisowe.



Ten symbol oznacza pomocne wskazówki lub dodatkowe informacje.

3.3

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE



• Należy uważnie przeczytać ten dokument.



• Należy zachować ten dokument do późniejszego wykorzystania.

• Należy ściśle przestrzegać instrukcji zawartych w tym dokumencie.



- Ten dokument stanowi integralną część produktu. W przypadku sprzedaży lub przekazania produktu należy dołączyć do niego ten dokument.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Ryzyko zakleszczenia. Małe części należy trzymać z dala od dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Ryzyko uduszenia. Plastikowe torby należy przechowywać z dala od dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń zawartych w tym dokumencie, na urządzeniu i na opakowaniu.
- Produkty podlegają ciągłemu rozwojowi. W przypadku rozbieżności między tym dokumentem a etykietą produktu, informacje na produkcie zawsze mają pierwszeństwo.
- Nie wolno usuwać instrukcji bezpieczeństwa ani komunikatów ostrzegawczych z produktu.
- Nie otwierać urządzenia.
- Nie wolno modyfikować produktu.
- Jeśli produkt wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, nie wolno go używać.
- Nie wolno używać produktu ze zdjętymi lub brakującymi osłonami.
- Nie wolno wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeśli nie określono inaczej w instrukcji obsługi w części Dane techniczne, nie należy używać produktu w temperaturach otoczenia przekraczających 40 °C / 104 °F lub spadających poniżej 0 °C / 32 °F
- Nie należy używać produktu w klimacie tropikalnym.
- Nie należy używać produktu na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
- O ile nie określono inaczej, nie należy używać produktu w warunkach morskich.
- Używać wyłącznie akcesoriów określonych przez producenta.
- Konserwacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.

- Produkt należy przechowywać i transportować w suchym i bezpiecznym środowisku.
- Należy regularnie czyścić produkt. Jeżeli dotyczy, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dotyczącą częstotliwości konserwacji.
- Jeśli urządzenie było narażone na silne zmiany temperatury, np. podczas transportu, proszę nie włączać go od razu. Proszę poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę otoczenia.
- Wysoki poziom ciśnienia akustycznego może spowodować uszkodzenie słuchu. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysokie poziomy ciśnienia akustycznego. Proszę stosować odpowiednie narzędzia ochrony słuchu.
- Ryzyko uszkodzenia słuchu. Podłączanie lub odłączanie urządzeń w łańcuchu sygnału może powodować generowanie wartości szczytowej sygnału audio. Proszę włączać głośnik jako ostatnie urządzenie w łańcuchu sygnału.
- Ryzyko uszkodzenia słuchu. Włączanie lub wyłączanie innych urządzeń w łańcuchu sygnału może powodować generowanie wartości szczytowej sygnału audio. Proszę włączać głośnik jako ostatnie urządzenie w łańcuchu sygnału.

3.4



BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- To urządzenie jest urządzeniem elektrycznym klasy I. Upewnić się, że przewód ochronny jest podłączony do uziemienia. Nie odłączać przewodu ochronnego.
- Nie wolno omijać bezpiecznika sieciowego.
- Należy używać wyłącznie bezpieczników sieciowych określonych przez producenta.
- Nie wolno używać zgąbionych lub w inny sposób uszkodzonych kabli zasilających.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w zgodnych, przetestowanych i nienaruszonych gniazdkach zasilania.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wody. Urządzenie należy trzymać z dala od przyskającej lub kapiącej wody.
- Należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość zasilania sieciowego są zgodne z wartościami podanymi przez producenta.

- Należy podjąć odpowiednie środki zapobiegające przepięciom, takim jak uderzenia pioruna.
- W przypadku urządzeń ze złączem wyjściowym należy upewnić się, że całkowity pobór prądu przez wszystkie podłączone urządzenia nie przekracza wartości określonej przez producenta.
- To urządzenie nie nadaje się do pracy z prądem stałym.
- Przed konserwacją, naprawą lub dłuższym okresem nieużywania należy odłączyć zasilanie urządzenia od wszystkich biegunów.
- Przed naprawą lub dłuższym okresem nieużywania należy wyjąć baterie.
- Kable zasilające podłączone na stałe mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika serwisu.

3.5

BEZPIECZEŃSTWO BATERII

Ryzyko pożaru, wybuchu lub odgazowania. Przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa.



- Urządzenie zasilane bateryjnie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ognia.
- Zawsze przestrzegać dopuszczalnych warunków otoczenia i pracy podanych w instrukcji obsługi urządzenia w części Dane techniczne.
- Nie modyfikować akumulatora i nie próbować wymienić jego ogniw.
- Nie uszkadzać ogniw akumulatorów ani zestawów akumulatorów. Nie używać uszkodzonych ogniw ani zestawów akumulatorów.
- Nie usuwać folii ochronnych z akumulatorów lub zestawów akumulatorów.
- Nie wkładać żadnych obcych przedmiotów do akumulatora. Nie dopuścić do przedostania się płynów do akumulatora.
- Jeśli urządzenie lub akumulator ulegną deformacji lub przegrzaniu, należy je natychmiast wyłączyć.
- Należy unikać silnego oddziaływania mechanicznego na akumulator i urządzenie, takiego jak upuszczenie, rozbicie lub przebicie, a także wysokiego ciśnienia.

- Urządzenie lub akumulator należy ładować wyłącznie w przewidziany do tego sposób. Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki dostarczonej przez producenta.
- W przypadku ładowania urządzeń zintegrowanych z walizkami transportowymi, proszę pozostawić pokrywę walizki otwartą podczas ładowania.
- Rozlane płyny z baterii są żrące, mogą być toksyczne i mogą powodować podrażnienia skóry i oczu. Należy unikać kontaktu z rozlanymi płynami z baterii. W przypadku kontaktu z rozlanymi płynami z baterii, należy natychmiast przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.
- Nie próbować ładować baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania.
- Nie zwierać baterii i akumulatorów! Unikać kontaktu biegunów akumulatora z przedmiotami przewodzącymi prąd elektryczny, takimi jak breloczki do kluczy lub monety.
- Nie używać różnych typów ogniw i marek baterii w jednym urządzeniu w tym samym czasie.

Ładowanie, obsługa i przechowywanie akumulatorów

- Urządzenia z akumulatorami litowymi są wyposażone w typowe zabezpieczenia.
- Czas pełnego naładowania baterii można znaleźć w instrukcji obsługi w części Dane techniczne.
- Nie ładować, nie używać ani nie przechowywać baterii poza warunkami otoczenia określonymi w instrukcji obsługi w części Dane techniczne.
- Akumulator należy naładować jak najszybciej po rozładowaniu.
- Urządzenie należy przechowywać wyłącznie z całkowicie naładowanym akumulatorem. Akumulatory, które nie są w pełni naładowane, mogą przedwcześnie stracić pojemność i żywotność.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy przeprowadzać pełny cykl rozładowania i ładowania co najmniej raz na 3 miesiące.
- Główny wyłącznik zasilania musi być wyłączony podczas przechowywania.

- Podane czasy pracy akumulatora zawsze odnoszą się do nowego akumulatora w normalnych warunkach pracy.
- W przypadku pracy w niskich temperaturach żywotność akumulatora może być krótsza niż podano.

3.6 BEZPIECZEŃSTWO FIZYCZNE



- Proszę upewnić się, że wszystkie połączenia montażowe są odpowiednio zwymiarowane. Podczas montażu urządzenia należy przestrzegać odpowiednich regionalnych wytycznych dotyczących bezpieczeństwa.



- Proszę upewnić się, że urządzenie i jego podstawa są prawidłowo ustawione. Zabezpieczenie przed niezamierzonym ruchem.



- Należy regularnie sprawdzać wszystkie nośne połączenia śrubowe i wymieniać je w razie potrzeby.
- Należy sprawdzić wszystkie trasy kabli, aby zapobiec potknięciom.
- Ruchoμες elementy, takie jak wsporniki montażowe, stwarzają ryzyko obrażeń spowodowanych uszkodzeniem.



3.7 BEZPIECZEŃSTWO TERMICZNE

- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub piece.
- Nie blokować żadnych otworów wentylacyjnych.
- O ile nie określono inaczej, należy zachować minimalny odstęp co najmniej 20 centymetrów wokół urządzenia.
- O ile nie określono inaczej, materiały łatwopalne, takie jak papier lub drewno, należy trzymać w odległości co najmniej 50 centymetrów od urządzenia

3.8 BEZPIECZEŃSTWO W TECHNICIE BEZPRZEWODOWEJ



Praca nadajnika radiowego podlega oficjalnym przepisom. Przed uruchomieniem należy upewnić się, że przestrzegane są regionalne wytyczne. Działanie radia może prowadzić do potencjalnie niebezpiecznych skutków. Proszę nie używać tego urządzenia we wrażliwych miejscach, takich jak:

- Szpitale, ośrodki zdrowia lub inne placówki opieki zdrowotnej, które zapewniają leczenie pacjentów wykwalifikowanym personelem i sprzętem
- Obszary niebezpieczne klasy I, II i III
- Obszary o ograniczonym dostępie
- Obiekty wojskowe
- Obszary, w których korzystanie z telefonów komórkowych jest zabronione, takie jak samoloty.

Jakość i wydajność transmisji sygnału bezprzewodowego zależy od warunków środowiskowych.

Wszystkie specyfikacje zasięgu odnoszą się do zastosowania w polu swobodnym z kontaktem wzrokiem bez zakłóceń. Na zasięg i stabilność sygnału mogą mieć wpływ:



- Osłony, takie jak mur, budynki metalowe lub woda
- Zakłócenia
- Duży ruch radiowy, taki jak silne sieci W-LAN
- Promieniowanie elektromagnetyczne, takie jak ściany wideo LED lub ściemniacze

3.9



BEZPIECZEŃSTWO URZĄDZENIA

- Nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, ponieważ skróci to jego żywotność.
- Głośniki generują pole magnetyczne, nawet gdy nie są używane. Pole magnetyczne głośnika może mieć wpływ na urządzenia takie jak dyski twarde lub karty czekowe. Nie należy ustawiać ani transportować tych urządzeń w pobliżu głośnika.

4 UTYLIZACJA

4.1



UTYLIZACJA OPAKOWAŃ

1. Mogą Państwo wprowadzić opakowanie do cyklu materiałów nadających się do ponownego wykorzystania, stosując zwykłe metody utylizacji.
2. Oddzielić opakowanie zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu w Państwa kraju

4.2

UTYLIZACJA URZĄDZENIA



1. Niniejsze urządzenie podlega europejskiej dyrektywie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Stare urządzenia nie należą do odpadów domowych. Stare urządzenie należy utylizować za pośrednictwem zatwierdzonej firmy zajmującej się utylizacją lub komunalnego zakładu utylizacji. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w Państwa kraju.
2. Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w Państwa kraju.
3. Jako klient prywatny mogą Państwo uzyskać informacje na temat przyjaznych dla środowiska opcji utylizacji od sprzedawcy produktu lub odpowiednich władz regionalnych.

4.3

UTYLIZACJA BATERII



1. Baterie należy utylizować za pośrednictwem zatwierdzonej firmy utylizacyjnej lub komunalnego zakładu utylizacji. Nie należy wyrzucać baterii do odpadów domowych.
2. Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w Państwa kraju.
3. Jako klient prywatny mogą Państwo uzyskać informacje na temat przyjaznych dla środowiska opcji utylizacji od sprzedawcy produktu lub odpowiednich władz regionalnych.
4. Urządzenia z bateriami, których użytkownik nie może wyjąć, należy oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych.

PLACEHOLDER



ANNY® 12

12" PORTABLE BATTERY-POWERED BLUETOOTH®
PA SYSTEM WITH MIXER

LDANNY12US
SPEAKER BOX

1 INTRODUCCIÓN

1.1 LEER LA DOCUMENTACIÓN COMPLETA



Este documento es una versión abreviada del manual. Escanee el código QR para acceder al manual de usuario completo.

1.2 HA TOMADO LA DECISIÓN CORRECTA.

Este producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo las normas de calidad más exigentes para garantizarle muchos años de funcionamiento sin problemas. Encontrará más información sobre LD Systems en nuestro sitio web:
<https://www.ld-systems.com/>

2 CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

2.1 DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Adam Hall ofrece una garantía voluntaria del fabricante de 2 años en toda la UE. El periodo de garantía legal no se verá afectado por esta garantía voluntaria. Visite Service Portal de Adam Hall para acceder a **Centro de descargas**:
<https://portal.adamhall.com/>

En la sección **Servicio y regulaciones** encontrará nuestras declaraciones detalladas del fabricante, condiciones de garantía y limitación de responsabilidad vigentes.

Para solicitar la garantía de un producto, póngase en contacto con:

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach
customerservice@adamhall.com
0049 (0)6081 / 9419-1000.

2.2 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaración de Conformidad UE



Por la presente, Adam Hall GmbH declara que este producto cumple las siguientes directrices (si procede):

- Directiva de baja tensión (2014/35/UE)
- Directiva EMC (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/UE)
- RED (2014/53/UE)

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a las directivas LVD (baja tensión), EMC y RoHS pueden solicitarse a info@adamhall.com. Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a la directiva RED pueden descargarse de <http://www.adamhall.com/compliance>.

3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

3.1 USO PREVISTO

Este equipo debe utilizarse exclusivamente para los fines descritos en el manual de usuario completo. Cualquier otro uso no descrito explícitamente en el manual de usuario completo está prohibido y puede provocar lesiones personales o daños en el equipo.

Este producto ha sido desarrollado para el uso profesional en eventos, estudios, televisión y broadcast.

El equipo está destinado a aplicaciones móviles y no a instalaciones fijas.

El equipo no es adecuado para un funcionamiento eléctrico continuo.

El dispositivo solo se puede utilizar en interiores.

Es adecuado para uso doméstico.

No utilice el producto fuera de las condiciones de funcionamiento indicadas en el manual de usuario bajo el apartado Características técnicas.

El uso inadecuado de este producto exime de toda responsabilidad por daños personales y materiales, incluso de terceros.

El uso de este equipo requiere tener plenas capacidades sensoriales y cognitivas para garantizar un funcionamiento seguro. Las personas, incluidos los niños, con capacidades sensoriales o cognitivas limitadas solo pueden utilizar el equipo bajo supervisión o con la ayuda de otras personas para minimizar el riesgo de lesiones o accidentes.

3.2 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA

En el equipo, en el manual de usuario o en el embalaje encontrará los siguientes símbolos de seguridad y advertencia:



Este símbolo indica que debe leer el manual del usuario completo antes de utilizar el producto.



Este símbolo indica una situación general de peligro.



Este símbolo indica peligro de descarga eléctrica.



Este símbolo indica peligro de tropiezo.



Este símbolo indica altos niveles de presión sonora.



Este símbolo indica peligro por sustancias corrosivas.



Este símbolo indica peligro por sustancias tóxicas.



Este símbolo indica peligro debido a baterías con fugas.



Este símbolo indica peligro de pinzamiento.



Este símbolo indica peligro debido a cargas suspendidas.



Este símbolo indica que el producto es solo para uso en interiores.



Este símbolo indica que el producto no contiene piezas que puedan ser reparadas. Solo el personal autorizado puede realizar tareas de mantenimiento y reparación.



Este símbolo indica consejos útiles o información complementaria.

3.3

SEGURIDAD GENERAL



- Lea atentamente este documento.
- Guarde este documento para consultarlo más adelante.



- Siga atentamente las instrucciones de este documento.



- Este documento forma parte integrante del producto. Si vende o cede el producto, debe incluir este documento.

- Utilice este producto únicamente conforme al uso previsto.
- Riesgo de ahogamiento. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y de las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas.
- Riesgo de asfixia. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños y de las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas.
- Respete todas las instrucciones de seguridad y los mensajes de advertencia que figuran en este documento, en el equipo y en el embalaje.
- Los productos pueden ser objeto de cambios continuos de diseño. Si encuentra discrepancias entre este documento y el etiquetado del producto, la información del producto siempre tiene prioridad.
- No retire el etiquetado con instrucciones de seguridad y mensajes de advertencia que figura en el producto.
- No abra el equipo.
- No modifique el producto.
- Si el producto muestra algún signo de deterioro, no lo utilice.
- No utilice el producto si las tapas se han retirado o le faltan.
- No exponga el producto a la luz solar directa.
- Si no se especifica lo contrario en el manual de usuario, bajo el apartado Características técnicas, no utilice el producto a una temperatura ambiente superior a 40 °C / 104 °F o inferior a 0 °C / 32 °F.
- No utilice el producto en climas tropicales.
- No utilice el producto por encima de los 2.000 metros de altitud.
- A menos que se indique explícitamente, el producto no es adecuado para su uso en entornos marinos.
- Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación solo podrán ser realizados por personal de servicio autorizado.

- Guarde y transporte el producto en un entorno seco y seguro.
- Limpie el producto con regularidad. Si es necesario, consulte la periodicidad del mantenimiento en el manual de usuario.
- Si el equipo ha estado expuesto a fuertes fluctuaciones de temperatura, como durante el transporte, no lo encienda inmediatamente. Espere hasta que el equipo haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Los niveles elevados de presión sonora pueden causar daños auditivos. Evite la exposición prolongada a niveles sonoros muy altos. Utilice protección auditiva.
- Riesgo de daños auditivos. Enchufar o desenchufar los equipos de la cadena de señal puede provocar un pico en la señal de audio. Encienda el altavoz como el último equipo de la cadena de señal.
- Riesgo de daños auditivos. Encender o apagar otros equipos de la cadena de señal puede provocar un pico en la señal de audio. Encienda el altavoz como el último equipo de la cadena de señal.

3.4



SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Este equipo es un dispositivo eléctrico de clase I. Asegúrese de que el conductor de protección está conectado a la tierra eléctrica. No desconecte el conductor de protección.
- No puentee el fusible eléctrico.
- Utilice únicamente los fusibles eléctricos recomendados por el fabricante.
- No utilice cables eléctricos que estén pinzados o dañados.
- Enchufe el equipo únicamente a tomas de corriente homologadas, comprobadas y que no presenten daños.
- No utilice la máquina cerca del agua. Asegúrese de que la máquina no quede expuesta a goteras o salpicaduras de agua.
- Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los valores indicados por el fabricante.
- Asegúrese de que se han tomado las medidas necesarias contra las sobretensiones (por ejemplo, si cae un rayo).

- En el caso de los equipos con enchufe de salida de tensión, asegúrese de que el consumo total de corriente de todos los equipos conectados no supere el valor especificado por el fabricante.
- Este equipo no es adecuado para funcionar con tensión continua.
- Desenchufe el equipo totalmente de la red eléctrica antes de proceder a su mantenimiento, reparación o cuando no se utilice durante largos periodos.
- Extraiga las pilas del equipo antes de proceder a su reparación o cuando no se utilice durante largos periodos.
- Los cables eléctricos fijos solo deben ser sustituidos por un técnico de mantenimiento cualificado.

3.5

SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Riesgo de incendio, explosión o liberación de gases. Deben seguirse las siguientes instrucciones de seguridad.



- Mantenga el equipo alimentado por batería alejado de fuentes de calor y no lo exponga a la luz solar directa ni al fuego.
- Respete siempre las condiciones ambientales y de funcionamiento permitidas que figuran en el manual de usuario del equipo, en el apartado Características técnicas.
- No modifique la batería y no intente sustituir las celdas de la batería.
- No dañe las celdas de la batería ni los paquetes de baterías. No utilice celdas de batería ni paquetes de baterías que estén dañados.
- No retire la película protectora de las baterías ni de los paquetes de baterías.
- No introduzca objetos extraños en la batería. No deje que entren líquidos en la batería.
- Si el equipo o la batería se deforman o se sobrecalientan, apague el equipo inmediatamente.
- Evite los impactos mecánicos fuertes sobre la batería y el equipo, como caídas, golpes o punzadas, así como las altas presiones.
- Cargue el equipo o la batería únicamente de la forma prevista. Utilice únicamente el cargador original suministrado por el fabricante.

- En caso de que los equipos de carga estén integrados en flightcases, deje la tapa abierta durante la carga.
- Las fugas de líquidos de las baterías son corrosivas, pueden ser tóxicas y provocar irritaciones en la piel y los ojos. Evite cualquier contacto con los líquidos de batería. En caso de contacto con estos líquidos, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- No intente cargar baterías no recargables.
- No cortocircuite pilas ni baterías recargables. Evite que los terminales de la batería entren en contacto con objetos conductores de electricidad (como llaveros o monedas).
- No utilice a la vez diferentes tipos de pilas y marcas de baterías en un mismo equipo.

Carga, funcionamiento y almacenamiento de las baterías

- Los equipos con baterías de litio están equipados con los dispositivos de protección habituales.
- El tiempo necesario para una carga completa de la batería puede consultarse en el manual de usuario del equipo, en el apartado Características técnicas.
- No cargue, utilice ni almacene la batería fuera de las condiciones ambientales especificadas en el manual de usuario del equipo, en el apartado Características técnicas.
- Recargue completamente la batería lo antes posible una vez descargada.
- Almacene el equipo con la batería completamente cargada. Las baterías almacenadas que no están completamente cargadas pueden perder su capacidad y vida útil de forma prematura.
- Si el equipo no se utiliza durante un periodo prolongado, realice un ciclo completo de descarga y recarga al menos cada 3 meses.
- Durante el almacenamiento, el interruptor de encendido/apagado debe estar en la posición de apagado.
- Los tiempos de funcionamiento de la batería especificados se refieren siempre a una batería nueva y en condiciones operativas normales.

- En un ambiente frío, la autonomía de la batería puede ser inferior a la indicada.

3.6

SEGURIDAD FÍSICA



- Asegúrese de que todas las conexiones de montaje tienen las dimensiones adecuadas. Al montar el equipo, respete las directrices de seguridad vigentes en su región.
- Asegúrese de que el equipo y su soporte están bien colocados. Fijelo para evitar posibles movimientos involuntarios.
- Compruebe periódicamente todas las uniones atornilladas de carga y sustitúyalas si es necesario.
- Compruebe todas las rutas de los cables para evitar accidentes por tropiezos.
- Los componentes móviles, como los soportes de montaje, presentan riesgo de lesiones por pinzamiento.

3.7

SEGURIDAD TÉRMICA

- No instale el equipo cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
- No tape las rejillas de ventilación.
- A menos que se indique específicamente, mantenga un espacio libre mínimo de al menos 20 centímetros alrededor del equipo.
- A menos que se indique específicamente, mantenga los materiales inflamables, como el papel o la madera, alejados a una distancia mínima de 50 centímetros del equipo.

3.8

SEGURIDAD INALÁMBRICA



El funcionamiento de los radiotransmisores está sujeto a la normativa oficial. Antes de la puesta en marcha, asegúrese de cumplir las directrices vigentes en su región.

El funcionamiento de la radio puede provocar efectos potencialmente peligrosos. No utilice este equipo en zonas sensibles como:

- Hospitales, centros de salud u otros centros de atención sanitaria que prestan atención al paciente con personal y equipos especializados.
- Zonas peligrosas de clase I, II y III.

- Zonas restringidas.
- Instalaciones militares.
- Zonas en las que está prohibido el uso de teléfonos móviles.

La calidad y las prestaciones de las transmisiones de señales inalámbricas dependen de las condiciones ambientales. Todas las especificaciones sobre el alcance se refieren a la operación en campo libre con línea directa visual sin interferencias. El alcance y la estabilidad de la señal pueden verse influidos por:



- Apantallamiento (como muros, edificios metálicos o agua).
- Interferencias
- Saturación del espectro de radio (como las redes inalámbricas potentes).
- Radiación electromagnética (como videowalls LED o reguladores de intensidad de luces).

3.9

SEGURIDAD DEL EQUIPO



- No encienda y apague el equipo en rápida sucesión, porque acortará la vida útil del equipo.
- Los altavoces generan un campo magnético, incluso cuando no están en uso. Algunos dispositivos, como las unidades de disco duro o las tarjetas bancarias, pueden verse afectados por el campo magnético del altavoz. No instale ni transporte estos dispositivos cerca del altavoz.

4 RECICLAJE

4.1

ELIMINACIÓN DE EMBALAJES



1. El embalaje puede reciclarse a través de los métodos habituales de eliminación de residuos.
2. Separa el embalaje de acuerdo con las normas de eliminación de residuos y las normas de reciclaje aplicables en su país.

4.2

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS



1. Este aparato está sujeto a la Directiva Europea aplicable a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión modificada. (Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y elec-

trónicos). Los aparatos viejos no deben depositarse en la basura doméstica. El aparato viejo debe desecharse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Respeta la normativa vigente en tu país.

2. Respeta todas las leyes de eliminación aplicables en tu país.
3. Como cliente particular, puedes obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosas con el medioambiente en el establecimiento donde has adquirido el producto o de las autoridades regionales competentes.

4.3

ELIMINACIÓN DE BATERÍAS



1. Las baterías deben desecharse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Las baterías no deben tirarse con los demás residuos domésticos.
2. Respeta todas las leyes de eliminación aplicables en tu país.
3. Como cliente particular, puedes obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosas con el medioambiente en el establecimiento donde has adquirido el producto o de las autoridades regionales competentes.
4. Los aparatos con baterías que no puedan ser retirados por el usuario deben entregarse en un punto de recogida de aparatos eléctricos.

NOTES

Preliminary - For internal use only

NOTES

Preliminary - For internal use only

Preliminary - For internal use only